

## Grundande av Revolutionära vänsterströmningens avdelning i Dera

*[Detta dokument publicerades 13 december 2012, på Facebook. Översatt från arabiska till engelska av Luiza Toscane, och publicerat på [Internationalviewpoint.org](http://Internationalviewpoint.org), varifrån denna översättning gjorts. Översättare, Göran Källqvist.]*

Revolutionära vänsterströmningen i Syrien har grundat en avdelning i Dera. Den består av vänsteraktivister och revolutionära marxister, aktivister inom den syriska revolutionära rörelsen som har antagit den syriska revolutionära vänsterns övergångsprogram. Den revolutionära vänstern är en strömning som har varit aktiv sedan inledningen av revolutionen på syrisk mark. Den har lett kampen inom revolutionen. Försöket från politiska och ideologiska strömningar som saknar folklig karaktär att lägga beslag på revolutionen kräver att de som identifierar sig med den revolutionära vänstern för närvarande måste förverkliga två viktiga uppgifter: samla och förena vänstern och den medborgerliga och sekulära ungdomens led, och med alla medel delta i revolutionen och belysa revolutionens demokratiska sida och verkligt medborgerliga karaktär. Och på lång sikt inleda en total och gränslös dialog kring att förena den syriska revolutionära vänstern inom ramen för ett gemensamt organisatoriskt arbete som leder fram till bildandet av ett revolutionärt marxistiskt vänsterparti, och anta ett politiskt program vars mål är att bygga ett samhälle med social rättvisa, och en medborgerlig och laglig stat.

Det handlar om att utveckla ett klimat som främjar utvecklingen av ett demokratiskt medvetande, så att olika strömningar och partier av olika övertygelse ska kunna bedriva politik och tänka fritt. Och därför uppnå objektiva och subjektiva förhållanden som främjar förslag om program och aktionsmetoder för att bygga ett rättvist socialistiskt samhälle. Med detta i åtanke måste vänsterrevolutionärer utföra flera betydelsefulla uppgifter, varav de viktigaste är:

1 – Att kritisera det traditionella marxistiska tänkandet, förnya det sistnämnda och anpassa det till den historiska och tekniska utvecklingen. Utveckla nya grundläggande principer som motsvarar samhällsstrukturen, nivån på det sociala medvetandet och utvecklingen av de förhärskande produktionsförhållandena.

2 – Granska de misslyckande erfarenheterna av socialism i Sovjetunionen och Östeuropa, och i länderna i Latinamerika och Mellanöstern.

3 – På ett objektivt sätt kritisera de traditionella marxistiska partierna, inklusive de kommunistiska partierna i arabregionen.

4 – Kämpa hårt för att sopa undan resterna av den motpropaganda och de förklenande kampanjer mot socialismen och det marxistiska tänkandet som de imperialistiska länderna genomfört på global nivå. De reaktionära krafterna i vår region har använt dessa för att uppnå sina mål under de kalla och varma krig som förts mellan det så kallade "socialistiska lägret" och det "kapitalistiska lägret".

Erfarenheterna av att ha skapat den organisatoriska struktur på gräsrotsnivå som ligger till grund för vår nuvarande avdelning i Dera – erfarenheter som det är på sin plats att generalisera i Syriens alla guvernement – är i praktiken ett förverkligande av ett försök att bygga ett politiskt parti nerifrån och upp, i motsats till den form som var dominerande under uppbygget av de traditionella partierna. Detta stärker känslan av tillfredsställelse och lugn inför framtiden för detta parti i vardande, som med hjälp av denna metod kommer att konkretisera begreppet verklig demokratisk centralism, och inte den parodi som har lett till att individen underkastats den nedärvda ledningens godtycke. Vi uppmanar till ett brådskande, men systematiskt och organiserat arbete för att på en och samma gång bygga avdelningar i andra städer i Syrien, samla största möjliga antal vänsterrevolutionärer och deras vänner på lokal nivå utifrån skissen till övergångsprogram för den syriska revolutionära

vänstern och omedelbart börja genomföra det nuvarande skedets avgörande uppgifter.

**Dera-avdelningen av Syriens Revolutionära vänsterströmning**

**Frihet-Värdighet-Social rättvisa**